

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

11 DECEMBER 1992

WETSONTWERP

betreffende de internationale betrekkingen
van de Gemeenschappen en de Gewesten

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Artikel 31*bis* van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd door de wet van 16 juni 1989, wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt:

«In ieder geval richt het Overlegcomité een interministeriële Conferentie voor het buitenlands beleid op. In deze interministeriële Conferentie informeert de Regering de Executieven regelmatig over het buitenlands beleid, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van een Executieve.»

Art. 2

§ 1. Artikel 55*bis* van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, ingevoegd door de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen als volgt:

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

458 (B.Z. 1991-1992):

- Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Schiltz c.s.
- Nr. 2: Advies van de Raad van State.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Advies van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.
- Nr. 5: Amendement.

Handelingen van de Senaat :

8 en 10 december 1992.

(*) Tweede zitting van de 48e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

11 DECEMBRE 1992

PROJET DE LOI

sur les relations internationales
des Communautés et des Régions

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article premier

L'article 31*bis* de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi du 16 juin 1989, est complété par un deuxième alinéa, libellé comme suit:

«Le Comité de concertation constitue en tout cas une Conférence interministérielle de la politique étrangère. Au sein de cette Conférence interministérielle, le Gouvernement informe régulièrement les Exécutifs de la politique étrangère, soit de sa propre initiative, soit à la demande d'un Exécutif.»

Art. 2

§ 1^{er}. L'article 55*bis* de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, inséré par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé comme suit:

(1) Voir :

Documents du Sénat :

458 (S.E. 1991-1992):

- N° 1: Proposition de loi de M. Schiltz et consorts.
- N° 2: Avis du Conseil d'Etat.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Avis du Conseil de la Communauté germanophone.
- N° 5: Amendement.

Annales du Sénat :

8 et 10 décembre 1992.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

« Artikel 55bis. — Artikel 92bis, §§ 1, 4bis, 4ter, 5 en 6, alsook artikel 92ter van de bijzondere wet zijn van overeenkomstige toepassing op de Duitstalige Gemeenschap. »

§ 2. In dezelfde wet wordt een nieuwe Titel IVter — « Informatie van de Kamers en de Raden over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen » ingevoegd, luidende:

« Titel IVter — Informatie van de Kamers en de Raden over de voorstellen van normatieve rechtshandelingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 55ter. — Artikel 92quater van de bijzondere wet is van overeenkomstige toepassing op de Duitstalige Gemeenschap. »

Art. 3

In artikel 1 van de wet van 23 januari 1989 op het rechtscollege bedoeld bij artikel 92bis, § 5 en § 6, en artikel 94, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, worden de woorden « artikel 92bis, §§ 2, 3 en 4 » vervangen door de woorden « artikel 92bis, §§ 2, 3, 4, 4bis en 4ter ».

Art. 4

In de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, wordt een nieuw artikel 26bis ingevoegd, luidend als volgt:

« Artikel 26bis. — De afdeling administratie doet binnen zes maanden uitspraak bij wijze van arrest, over beroepen tot nietigverklaring van een besluit bedoeld in artikel 81, § 4 of § 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. »

Brussel, 10 december 1992.

De Voorzitter van de Senaat,

« Article 55bis. — L'article 92bis, §§ 1^{er}, 4bis, 4ter, 5 et 6, de même que l'article 92ter de la loi spéciale s'appliquent à la Communauté germanophone moyennant les adaptations nécessaires. »

§ 2. Il est inséré dans la même loi un nouveau titre IVter — « Information des Chambres et des Conseils sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes », rédigé comme suit:

« Titre IVter — Information des Chambres et des Conseils sur les propositions d'actes normatifs de la Commission des Communautés européennes.

Article 55ter. — L'article 92quater de la loi spéciale s'applique de la même manière à la Communauté germanophone. »

Art. 3

Dans l'article 1^{er} de la loi du 23 janvier 1989 sur la juridiction visée aux articles 92bis, § 5 et § 6, et 94, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les mots « l'article 92bis, §§ 2, 3 et 4 » sont remplacés par les mots « l'article 92bis, §§ 2, 3, 4, 4bis et 4ter ».

Art. 4

Dans les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, un nouvel article 26bis est inséré, libellé comme suit:

« Article 26bis. — La section d'administration statue dans les six mois par voie d'arrêt sur les recours en annulation d'un arrêté visé à l'article 81, § 4 ou § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. »

Bruxelles, le 10 décembre 1992.

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN.

De Secretarissen,

Les Secrétaires,

N. PECRIAUX.
G. CARDOEN.